

Nur noch ein paar Wochen und die sonnenreiche Segelsaison 1999 geht zu Ende. Bereiten Sie Ihr Schiff schon im Wasser auf den Winterschlaf vor, denn noch lassen sich alle Funktionen überprüfen, auch die Maschine. Schieben Sie notwendige Reparatur- und Wartungsarbeiten nicht auf die lange Bank – so vermeiden Sie Streß im Frühjahr.



# Zeit für den Schwung an Land

## 1. TIP: MÜLLENTSORGUNG

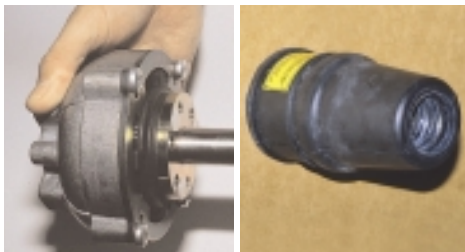
Benutzen Sie nur ausgewiesene Abladeplätze.



Es gibt viel zu entsorgen. Im Laufe der Saison hat sich einiges angesammelt. Sind die Akkus noch in Ordnung? Wenn nicht, austauschen und über Winter durch Impulsladungen frisch halten. **Info-Fax** 0190/25 21 25-784.

## 2. TIP: ANTRIEB

Alles klar zwischen Prop & Motor?



**KUPPLUNG UND DICHTUNG:** Sind Stopfbuchse (rechts) und Lippendichtung dicht? Sind alle Verschraubungen der starren oder flexiblen Kupplung fest? **Info-Fax** 0190/25 21 25-786.

## 3. TIP: AUSSENBORDMOTOR

Treibstoff drosseln und Motor leerfahren. Sauber und trocken.



Das Ende? Die Lösung:  
**Info-Fax** 0190/25 21 25-782.



**KERZEN:** Ein rehbraunes Gesicht signalisiert: alles okay. Andernfalls auf Fehlersuche gehen.



**SCHMIERSTOFFE:** für innen und außen. Motor abwaschen, trocknen und gut einölen.



#### 4. TIP: MASTPFLEGE

**Alle Funktionen noch einmal durchchecken – dann ab zum Kran.**



**Funktionieren alle Lampen? Antennen? Instrumente? Dann die Kabel abschlagen.**



**Dreht die Trommel einwandfrei? Keine Lagergeräusche? Keine Scheuerstellen?**



**Nach dem Mastlegen alles klarieren und festbinden, eventuell Spanner entfernen.**



**Erst nach dem Klarieren zurück zum Liegeplatz fahren. Info-Fax 0190/25 21 25-787.**

#### 5. TIP: EINBAUDIESEL

**Noch im Wasser: Motor warmfahren und Öle wechseln.**

Info-Fax 0190/25 21 25-783



**TESTLAUF:** Wenn es stark qualmt, Fehler suchen.



**MOTORENÖL:** Vor und nach dem Ölwechsel (jährlich) Stand prüfen.



**GETRIEBEÖL:** Stand prüfen und nach Anleitung eventuell wechseln.



**KONTAKTSPRAY:** Alle Kabelverbindungen satt einsprühen.



**KÜHLWASSER:** Frostschutz nachfüllen, Wasserstand prüfen.



**WASSERFILTER:** Aufschrauben und Siebeinsatz auswaschen.



**THERMOSTAT:** Ausbauen und überprüfen.



**KEILRIEMEN:** Spannung prüfen – 1 cm Durchhang ist in Ordnung.



**ÖLFILTER:** Bei jedem Ölwechsel gegen Originalteil auswechseln.



**DIESELFILTER:** Einsatz herausnehmen und gegebenenfalls neuen tauschen.



**VENTILSPIEL:** Starkes Rasseln? Nach Anleitung genau einstellen.



**RESERVETEILE:** Sollten immer an Bord sein – im Handbuch nachlesen!

Fotos: H.-G. Kiesel (10), M. Naujok

#### 6. TIP: WASSERPUMPE

**Generalcheck an der Volvo-Wasserpumpe: Dichtringe & Impeller.**

cken lagern.



**KONTAKTSPRAY:** Nach dem Säubern und Trocknen mit Kontaktspray die Korrosion im Winterlager verhindern.



**RADIALDICHRINGE:** Prüfen. Sie verhindern, daß Wasser in den Motor eindringt.



**O-RINGE:** Verhärtete oder defekte Dichtringe austauschen. Vor Einsetzen etwas einfetten.



**IMPELLER:** Mindestens einmal im Jahr prüfen und gegebenenfalls den Impeller austauschen.



**DICHTUNG:** Unbedingt neue Unterlegdichtung verwenden. Info-Fax 0190/25 21 25-785.

Info-Fax ist der YACHT-Faxabruf-Service. Kosten: 1,21 Mark/Minute (Talkline).